

## **ABSTRACT**

**The topic of the final qualification work:**

### **FEATURES OF TRANSLATION OF ARABIC MILITARY- TECHNICAL TEXTS**

The specifics of military service, including a military translator, requires the highest professionalism and responsibility. Therefore, the problem of high-quality training of specialists in the field of military translation in general acquires special significance. The problem of understanding the specifics of terminology is one of the main problems in military translation. Both oral and written military speech is distinguished by a large and specialized terminological richness, therefore, the identification and knowledge of the features of the military terminology of a particular language is extremely important, primarily in the practice of translation. Thus, we can conclude that the relevance of the study of translation analysis of texts in the military sphere is quite obvious. It is determined by the needs of modern translation practice and the need to ensure accurate and adequate translation in the military-technical sphere.

The main purpose of the work is the formation of the appropriate competencies for the implementation of military-professional translation activities, as well as the study of basic Arabic and Russian military terminology.

The theoretical significance of the work lies in the fact that it makes a certain contribution to the development of Arabic-Russian lexical compatibility. At the same time, this work is the first attempt to create a kind of translation workshop on texts in the military sphere. The conclusions obtained in the framework of this final qualifying work can make a certain contribution to the further development of this kind of research.

The practical significance of the work lies in the possibility of using the theoretical and practical results of this work in translation activities.

As a result of studying this manual, students will have an idea of:

- Theoretical foundations of military translation, the role and place of the military language in the structure of the studied foreign language;
- Stylistic, lexical-grammatical and other features of the military translation of the target language;
- Military realities of the target language;
- About the basic rules of radio exchange and the terminology used in radio exchange.

This work is intended to acquaint with military lexicology and basic translation transformations.

The practical activity of a military translator, which requires special training, skills and abilities, is extremely diverse. It covers all types and methods of translation: from written translation of regulations and documents to interpretation during radio exchange, not excluding two-way translation when talking on military topics, and simultaneous translation, and work with military correspondence, and annotation and abstracting of military, military-technical and military-political texts.

To achieve this goal in the learning process, the following task is solved: the skills of translation activities in various types of translation are formed and improved within the framework of a specific pair of languages in the field of private and special translation, namely:

- Translate in writing from Arabic into Russian and from Russian into Arabic texts of military-technical content;
- Translate from one sheet from Arabic into Russian and from Russian into Arabic texts of military-technical content;
- Carry out a two-way translation of the conversation in Arabic on military-technical topics;

Master the basics of consecutive paragraph-phrasal translation to consistently translate messages, speeches, discussions of medium difficulty from Arabic into Russian and from Russian into Arabic on military-technical topics

This work examines the genre of military-technical literature, types of military translation activities, problems of the term and military terminology, decoding and

translation of military abbreviations, the work of a translator with dictionaries and reference books, ways of finding equivalents in translation.